

MOTORWORLD

B U L L E T I N

AUSGABE 1 / 2015



HISTORY SPEED LIFESTYLE



MOTORWORLD, eine Marke der MOTORWORLD Trademark Management AG



4



26



18



68



60



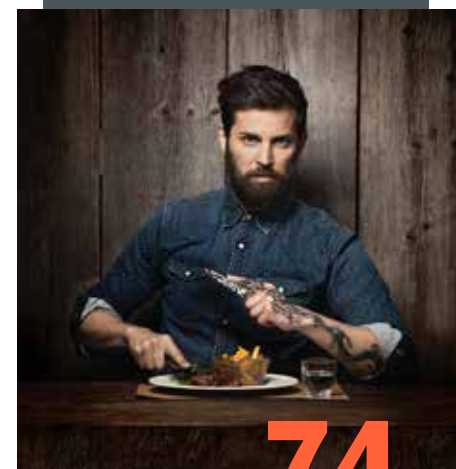
14



56



88



74

INHALT

IMPRESSUM

ZEHN GRÜNDE ... TEN REASONS ...

während der Weihnachtszeit die
MOTORWORLD Region
Stuttgart zu besuchen
to visit the MOTORWORLD
Region Stuttgart during the
Christmas Season

4

PORTRIAT SUNBEAM 20 HP MONTE CARLO

Britische Eleganz mit sportli-
chen Wurzeln.
British sporty elegance.

14

MOTORWORLD Bulletin
„History Speed Lifestyle“

Publisher:

MOTORWORLD Trademark
Management AG
Marktplatz 4, CH-9004 St. Gallen
Schweiz
Fon: +41 71 227 84 84
E-Mail: hofstetter@motorworld.ch

Handelsregister des Kantons St. Gallen
UID: CHE-430.224.658

Verwaltungsrat: Hans Hofstetter

Production:

Classic-Media-Group Munich

Verantw. i.S.d. Pressegesetzes:
Désirée Rohrer (CMG)

Chefredaktion:
Kay Mackenneth

Erscheinungsweise:
14 tágig
Auflage: 30.000
ISSN 2198-3291

Anzeigen-Kontakt:
bstrecker@cmg.de
0171/ 15 26 358

Alle Inhalte dieses digitalen E-Papers
unterliegen dem Copyright der
MOTORWORLD Trademark Managment
AG & CMG München 2015.
Jegliche Formen der Vervielfältigung,
Veröffentlichung oder Vorführungen im
öffentlichen Bereich sind untersagt. Das
digitale Speichern zu privaten Zwecken ist
erlaubt.

DUBAI MOTOR SHOW

Rund 25 Konzeptstudien und Weltpre-
mieren gab es jetzt im November auf
der Dubai International Motor Show
Around 25 concept studies and
world premieres were presented in
November at the Dubai Internatio-
nal Motor Show

18

MOTORWORLD CLASSICS BERLIN

Zum ersten Mal fand in Berlin die
MOTORWORLD Classics statt.
Ein Rückblick.
For the first time, the Motor World Clas-
sics took place in Berlin. A retrospect

26

MOTORWORLD JAHRESRÜCKBLICK / REVIEW

Alle 2015 Events auf einen Blick.
All 2015 events at one glance

88

DEVIN MILES

Für einen charitativen Zweck wird
ein Bild des Künstlers Devin Miles
versteigert.

For a charitable purpose a picture of
artist Devin Miles will be auctioned.

98

- MOTORWORLD Region Stuttgart, ein Projekt der Dünkel Investment GbR
- MOTORWORLD München, ein Projekt der Freimann Besitz GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Köln Rheinland, ein Projekt der Butzweilerhof Nicolaus Otto Park GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Zeche Ewald Ruhr, ein Projekt der Zeche Ewald Entwicklungs GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Classics Berlin, ein Projekt der MoWo Messe- und Veranstaltungs GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Manufaktur, ein Projekt der Insel 1 GmbH & Co. KG

MOTORWORLD, eine Marke der
MOTORWORLD Trademark Management AG.

MOTORWORLD
BULLETIN



ZEHN GRÜNDE

... die MOTORWORLD Region Stuttgart in der Vorweihnachtszeit zu besuchen. Auch außerhalb der Saison gibt es für die Besucher viel zu entdecken. Wir haben hier einige Highlights zusammengestellt.

... To visit the MOTORWORLD Region Stuttgart during the holiday season. Even off season there is plenty to discover for visitors. We have put together some of the highlights here.

www.motorworld.de

#1

LICHTERMEER OCEAN OF LIGHTS

Erstmals erstrahlt die neue und sehr aufwendige Weihnachtsbeleuchtung der MOTORWORLD Region Stuttgart – besonders bezaubernd ab fünf Uhr abends, wenn's dunkel wird.

For the first time new and very elaborate Christmas lights shine in the MOTORWORLD Region Stuttgart – particularly enchanting after five o'clock in the evening when it's dark.



TEXT/FOTOS: K.MacKenneth / MOTORWORLD



#2

EINBLICKE INSIGHTS

Nicht nur jedes einzelne Automobil erzählt hier eine Geschichte, sondern auch der Standort hat Historie: Auf dem Flugfeld des Württembergischen Landesflughafens landeten seinerzeit sogar riesige Zeppeline. Eine Führung durch die MOTORWORLD deckt viel Wissenswertes auf.

Not only does every single vehicle here have a story to tell, but the location itself is steeped in history as well. At one time, even giant Zeppelins landed at Württemberg's former state airport. A guided tour around MOTORWORLD reveals many interesting facts.



#3

SCHATZTRUHEN TREASURE CHESTS

Beim Vorbeischlendern entdecken die Besucher wahre automobiler Schätze. Zur Zeit auch zwei ganz besondere Raritäten: einen, wie der Name verrät, in Kleinserie gefertigten Aston Martin Vanquish One of Seven, sowie – einmalig in Europa – das Motorrad Lotus C0-1.

Visitors will discover real treasures of motoring history as they walk around the exhibits. Among them are currently two very special rarities. One of them is the, as the name suggests, limited series Aston Martin Vanquish One of Seven, while the other is the Lotus C0-1 motorcycle, the only one of its type in Europe.



#4

ERWACHEN AWAKENING

Zu neuem Leben erwacht bald das denkmalgeschützte Empfangsgebäude des ehemaligen Flughafens. Derzeit wird es aufwendig saniert und um einen architektonisch außergewöhnlichen Glasanbau erweitert. Schon jetzt ist schön zu sehen, wo 2016 weitere Gastronomie- und Eventflächen, aber auch – passend zum Ursprung – ein Flugsimulator Einzug halten werden.

The listed reception building at the former airport will soon awaken to new life. It is now in the process of being elaborately renovated and expanded with an architecturally unusual glass extension. It's already nice to see where even more catering and event areas, but also – in keeping with its roots – a flight simulator, will be accommodated from 2016.



#5

WEIHNACHTS GESCHENKE CHRISTMAS PRESENTS

Sie suchen noch ein besonderes Geschenk für den wahren Sammler? Außergewöhnliche Modellautos, Racing-Accessoires, Uhren und sogar automobile Kunstwerke der international bekannten Pop-Art-Künstler Bernd Luz und Devin Miles können hier bestaunt, aber auch erworben werden.

Are you still looking for that special gift for a true collector? Exceptional model cars, racing accessories, watches, and even motoring works of art by the internationally renowned pop artists Bernd Luz and Devin Miles, can be both admired and purchased here.

#6

HOCHGLANZ HIGH GLOSS

Liebhaber lassen am besten nur Liebhaber an ihr automobilen Schätze, um sie auf Hochglanz zu polieren, zu lackieren, neu zu satteln oder fachgerecht instand zu halten. Meister ihrer Handwerkskunst finden sich in der MOTORWORLD.

Connoisseurs are well advised only to let other connoisseurs lay hands on their motoring treasures to polish them up to a bright shine, spray them, fit them out with new upholstery, or expertly service them. Masters of their crafts can be found at MOTORWORLD.

#7

BILDERMEISTER BILDERMEISTER

Für immer verewigt: Bildermeister setzt mit seinen Automobil-Fotoshootings für Privatkunden Liebhaberfahrzeuge kunstvoll in Szene. Die Fotografien sind so einzigartig wie die Fahrzeuge selbst. Geschenk-Gutscheine lassen Sammlerherzen höher schlagen.

Immortalised forever: Bildermeister arranges photo shoots for private owners who want to see their collectors' cars put in an artistic limelight. The photographs are just as unique as the vehicles themselves. Gift vouchers will make the collector's heart race even faster.

<http://www.bildermeister.com>



#8

NACHTIGALL NIGHTINGALE

Gebettet in einem VW Käfer, einem Mercedes-Benz W 112 oder zwischen den Bürsten einer Waschstraße – in den Themenzimmern des V8 Hotels muss jeder Oldtimer-Fan einmal übernachtet haben. Sonderarrangements zur Vorweihnachtszeit und Geschenk-Gutscheine unter:



Whether bedded down in a VW Beetle, Mercedes-Benz W 112, or between the brushes of a car wash: every classic car fan should have enjoyed a stay in a themed room at the V8 Hotel. Special deals for the pre-Christmas period and gift vouchers are available at www.v8hotel.de

<http://www.V8hotel.de>

#9

GAUMEN - FREUDEN CULINARY DELIGHT



Schon die Vorweihnachtszeit ist ein Fest für die Sinne – auch für den anspruchsvollen Gourmand. Die Gastronomiebetriebe in der MOTORWORLD warten mit vielfältigen Gaumenfreuden auf. Tagesaktuell sind die Aktionen zu finden auf:

www.facebook.com/motorworld.region.stuttgart

The holiday season is a feast for the senses – even for the most demanding gourmand. The MOTORWORLD catering establishments are waiting for you with a variety of culinary delights. Updated daily, all campaigns can be found on: www.facebook.com/motorworld.region.stuttgart

#10

PREMIUM PREMIUM

Die Liste der Händler von Oldtimern, Liebhaberfahrzeugen sowie Bike- und Automobilhändlern in der MOTORWORLD liest sich wie das Who is Who der Szene. Dazu zählen auch Vertragshändler der Premium-Marken: Bentley, Ferrari, Harley-Davidson, Lamborghini, Lotus, McLaren und Maserati. Immer ein Besuch wert ...

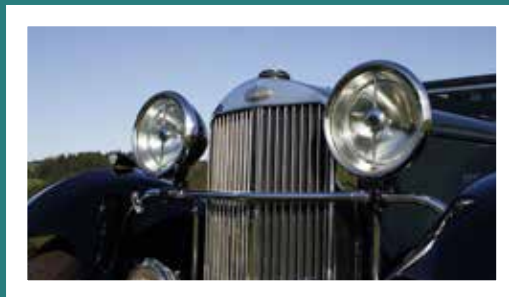
The list of dealers in classic cars and collectors' vehicles, as well as motorcycle and car dealers, who can be found at MOTORWORLD reads like a who's who of the motoring scene. Among them are also premium brand dealers for Bentley, Ferrari, Harley-Davidson, Lamborghini, Lotus, McLaren and Maserati. Always well worth a visit...



MOTORWORLD Region Stuttgart:
Ein Projekt der Dünkel Investment GbR



BRITISH SUNBEAM



SPEED 20

MONTE CARLO PORTRAIT

TEXT: Kay MacKenneth | FOTOS: © KayMacKenneth / Classic Car TV





britische ELEGANZ

Die Zahl derer, die kurz nach der Weltwirtschaftskrise 1930 bereit und in der Lage waren, den damals beachtlichen Betrag von 825 Britischen Pfund für ein Automobil auszugeben war überschaubar. So viel kostete 1934 der elegante, sportliche Sunbeam Speed 20 Monte Carlo. Man hätte für diese Summe auch einen Alvis Speed 20 oder einen Lagonda 4.5 oder zwei Jaguar 3 ½ Liter oder sieben Ford 8 bekommen können. Bestechend am Sunbeam Speed 20 Monte Carlo war jedoch der sportliche Ruf, den sich die Marke auf den Rennstrecken erarbeitet hatte, die Fortschrittlichkeit der Technik und die Qualität der feinen Innenausstattung.

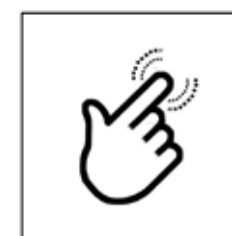
After the Great Depression in 1930 the number of those who were shortly willing and able to spend a considerable amount of 825 pounds sterling for an automobile was manageable. This was the price for the elegant and sporty Sunbeam 20 Monte Carlo in 1934. Man hätte für diese Summe auch einen Alvis Speed 20 oder einen Lagonda 4.5 oder zwei Jaguar 3 ½ Liter oder sieben Ford 8 bekommen können. Bestechend am Sunbeam Speed 20 Monte Carlo war jedoch der sportliche Ruf, den sich die Marke auf den Rennstrecken erarbeitet hatte, die Fortschrittlichkeit der Technik und die Qualität der feinen Innenausstattung.



Der hier gezeigte Sunbeam Monte Carlo stammt aus der Sammlung des neu eröffneten Volante-Museums.

The shown Sunbeam Monte Carlo origins from the collection of the recently opened Volante-Museum

<http://www.volante-museum.de>



Lesen Sie mehr | Read more
<http://www.luxury-cars.tv>





DUBAI INTERNATIONAL MOTOR SHOW

TEXT: Amjad El Hibri | FOTOS: Amjad El Hibri



Die Dubai International Motor Show ist zwar international für das Massengeschäft kaum von Bedeutung, doch für Sammler- und Liebhaberfahrzeuge ist hier Hochkonjunktur. Rund 25 Konzeptstudien und Weltpremieren gab es jetzt im November auf der Dubai International Motor Show für Scheichs und das außerordentlich Autoaffine Publikum der Vereinigten Arabischen Emirate.

Anders als in unseren Breitengraden ist das Thema Understatement klein geschrieben. Hier zeigt man, was man hat und das spiegelt sich auch im angebotenen Fahrzeug-Sortiment.

Wer auf Supercars steht, der gerät ins Staunen, aber wer Oldtimer liebt, der wird sehen, dass sich auch hier etwas tut. Derzeit nimmt der Handel mit klassischen Automobilen an Fahrt auf. Manch einer shoppte da noch schnell einen historischen Wagen um auf dem Sheik Mohammed bin Rashid Boulevard in die Oldtimer-Saison zu starten. Denn wenn bei uns die Fahrzeuge sorgfältig weggepackt werden, locken in den Emiraten erträgliche Temperaturen zum cruisen.



Klicken Sie das Symbol um die Bildergalerie zu sehen.

Tap the symbol to see the gallery

Considering the international importance, the Dubai Motor Show actually isn't from big importance, but booming for collectors and car enthusiasts. Around 25 concept studies and world premieres were presented in November at the Dubai International Motor Show, the address for sheikhs and the extraordinarily car affine audience of the UAE.

Unlike in our latitudes the issue understatement is written in lower cases. In Dubai you present what you are - and this is reflected in the offered vehicle range. Anybody who likes Supercars will be amazed, and even in terms of classic cars there is a change going on. Currently the trade is taken up in classic cars. Some enthusiast is occasionally shopping a classic to drive it on the Sheik Mohammed bin Rashid Boulevard to start of into the new season. Because bearable temperatures in the Emirates lure for cruising, whilst in our latitudes the vehicles are carefully wrapped up for the winter.



FERRARI VERTRAGSPARTNER

Autohaus Gohm

Sportlich, elegant, vielseitig: Entdecken Sie den neuen California T. Der exklusive und innovative Gran Tourer mit faltbarem Hardtop kombiniert Sportlichkeit und Flexibilität mit dem unvergleichlichen Ferrari Fahrspaß.

Ihr Ferrari Vertragspartner Autohaus Alfred Gohm, präsentiert Ihnen den neuen California T gerne persönlich im Showroom oder bei einer Probefahrt.

Kraftstoffverbrauch kombiniert: 11,7–10,7 l/100 km
CO₂-Emission kombiniert: 273–251 g/km, CO₂-Effizienzklasse G
ermittelt nach EG-Richtlinie 1999/94/EG



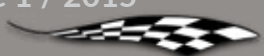
reddot design award
winner 2015

Autohaus Alfred Gohm GmbH
Graf-Zeppelin-Platz 4
71034 Böblingen
Tel. 07031 20 55 0

Autohaus Alfred Gohm GmbH
Georg-Fischer-Straße 65
78224 Singen/Htwl.
Tel. 07731 94 63 0

info@gohm.de | www.gohm.de

Ferrari.com





ARTHUR BECHTEL

Classic Motors

since 1972

Vermittlung und Verkauf klassischer Automobile

Procurement and sale of classic automobiles

Service durch zertifizierten Meisterbetrieb

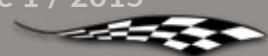
Servicing by certified master mechanics

Sammlungsoptimierung und -Auflösung

Completion and dissolution of collections

Stilvolle Investments

Investment with style



MESSE BERLIN HAT BENZIN IM BLUT



MOTORWORLD Classics Berlin
Ein Projekt der MoWo Messe- und Veranstaltungs GmbH & Co. KG
TEXT: Motorworld Classics Berlin | FOTOS: © Motorworld Classics Berlin / Kay MacKenneth

Eine durchweg positive Bilanz ziehen die Veranstalter der Oldtimer-Messe MOTORWORLD Classics Berlin, die letzten Donnerstag bis Sonntag erstmals an den Start ging. Mehr als 20.000 Fach- und Publikumsbesucher kamen in die historischen Hallen der Messe Berlin, um auf den ausverkauften Flächen mehr als 700 automobile Schätze zu bestaunen. Das Konzept hochwertiger Exponate aller Preisklassen, darunter viele automobile Raritäten, ein abwechslungsreiches Programm und der durchgängige Stil im Look der guten alten Zeiten seien besonders gut angekommen, ziehen die Veranstalter Bilanz. Sie kündigten für den 6. bis 9. Oktober 2016 bereits die nächste MOTORWORLD Classics Berlin an. Und schon jetzt wissen sie, dass die meisten Aussteller der ersten Stunde, aber auch viele neue dabei sein werden.



Klicken Sie das Symbol um die Bildergalerie zu sehen.

Tap the symbol to see the gallery



The organisers of the MOTORWORLD Classics Berlin classic car fair, which made its debut last week from Thursday through to Sunday, drew positive conclusions from the event. Over 20,000 trade and public visitors made their way to the historical halls of Berlin's ExpoCenter to marvel at more than 700 motoring treasures on display at the fully-occupied booths. The underlying concept, with top-class exhibits from every price range, including many rare vehicles, a varied programme, and the consistent styling reminiscent of the good old days, was especially well received, said the organisers. They announced that the next MOTORWORLD Classics Berlin would be held on October 6-9, 2016. And they already know that most of this year's exhibitors, together with many new faces, will be there as well.



Ausverkaufte Flächen und 700 hochwertige Fahrzeugexponate – Oldtimer, Youngtimer sowie wahre Raritäten – konnten in den historischen Hallen der Messe Berlin bestaunt werden. Mit 25 Ständen automobiler Clubs zeigte außerdem „der Treibstoff“ der Szene eine beeindruckende Präsenz. Als Verkaufsmesse angesetzt, bezeugten die ausstellenden Händler hohe Zufriedenheit mit dem Verlauf der Messe-Premiere, meldeten gute Verkäufe und vielversprechende Kontakte. Die höchsten Preise für die Oldtimer erzielten die siebenstelligen Euromark. Erstmals mit einer Classic Car Auktion auf einer Messe

präsent, zog ebenso Auctionata eine sehr positive Bilanz. Deutschlands größtes Auktionshaus brachte vor Ort auf der MOTORWORLD Classics Berlin und zeitgleich online 40 Fahrzeuge in die Livestream-Versteigerung ein. Eine wahre Rarität, der 1950er Alfa Romeo 6C 2500 SS Pininfarina Cabriolet, kam schließlich für über 424.000 Euro unter den Hammer. Wie auch viele Clubs und Aussteller der ersten Stunde, hat Auctionata bereits bestätigt, bei der MOTORWORLD Classics Berlin 2016 wieder dabei zu sein. Bereits vor Ende der Messe erreichten die Veranstalter viele Neubuchungen für 2016.



Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen
Tap the symbol to see the video

Fully-occupied booths and 700 top-class exhibits – including classic cars, classics-to-be and true rarities – could be found in the historic halls at Berlin's ExpoCenter. The „power“ behind the motoring scene also marked an impressive presence with 25 motoring club booths. Conceived as a sales fair, the exhibiting dealers declared that they were extremely satisfied with the inaugural event, reporting good sales figures and promising contacts. The highest prices paid for classic cars ranged around the seven-figure euro mark. Auctionata, host of the very first classic car auction at a trade fair, likewise voiced their extremely positive reaction to the event.

Germany's largest auction house presented 40 vehicles at the livestream auction, which was followed simultaneously by fair visitors and online bidders. One true rarity, an Alfa Romeo 6C 2500 SS Pininfarina convertible from the 1950s, finally came under the hammer for more than 424,000 euros. Auctionata confirmed that it will be joining many of the clubs and exhibitors present at this inaugural event in returning for MOTORWORLD Classics Berlin 2016. The organisers received many new bookings for 2016 even before the trade fair had ended.



Signierstunde mit den Autofahrerlegenden Hans Herrmann und Eberhard Mahle. (Bilder Oben). Moderator Johannes Hübner interviewt Norbert Haug, 22 Jahre lang Motorsportchef bei Mercedes Benz. (Bild Mitte Rechts). Moderator Andreas Hoffmann-Sinnhuber (Bild Mitte Links).

Book-signing with racing legends Hans Herrmann and Eberhard Mahle. (Pictures above) Presenter Johannes Hübner interviews Norbert Haug, 22 years Motorsports president at Mercedes Benz. (Below right). Presenter Andreas Hoffmann-Sinnhuber (Below Left)





Auctionata Oldtimer Auktion während der MOTORWORLD Classics in Berlin. Interessenten konnten live am Telefon mitbieten.

Auctionata Classic-Car Auction during the MOTORWORLD Classics in Berlin. Enthusiasts were able to bid live on the telephone.



Sie wollen Ihr Unternehmen
in guten Händen wissen?

Wir helfen Ihnen, bei Ihrer
Übergabe an alles zu denken.

Wer mit viel Herz und Engagement sein Unternehmen führt, sollte sich frühzeitig um eine geregelte Nachfolge kümmern. So sichern Sie den Fortbestand Ihres Lebenswerks und Ihren Ruhestand. Ihr HVB Betreuer unterstützt Sie aktiv bei Ihrer Übergabe. Mehr unter hvb.de/unternehmensuebergabe

Niederlassung Württemberg Ost
Marktplatz 6–7, 89073 Ulm

Unternehmerbank
Guido Krickl, Tel. 0731 1512-500

Private Banking
Domenico Gehling, Tel. 0731 1512-177





The design concept and programme at the trade fair were especially well received by both exhibitors and trade and public visitors alike. This wasn't just down to the fair team and hostesses being dressed in the style of the good old days. Booths selling retro-look fashion and vintage accessories, singers and bands playing music from the 1940s to 1960s in the halls, along with dancing lessons at the Palais, not to mention an old school barber conjuring up a new haircut for the men using traditional methods, all lent their very own character to the MOTORWORLD Classics.



Von Ausstellern, Fach- und Publikumsbesuchern wurden Gestaltungskonzept und Programm auf der Messe besonders positiv aufgenommen. Nicht nur, dass das Messe-Team und die Hostessen im Stil der guten alten Zeiten gekleidet waren. Stände, in denen Retrokleidung und Vintageaccessoires verkauft wurden, Sänger und Bands in den Hallen mit Musik aus den 1940er bis 1960ern samt Tanzstunden im Palais, bis hin zu einem Old School Barber, der den Herren vor Ort ganz traditionell einen neuen Haarschnitt zauberte – all das verlieh der MOTORWORLD Classics ihren ganz eigenen Charakter.





The large numbers of weekend visitors were proof of Berlin's strong historical motoring roots and gave cause to believe that the local people have fuel in their blood. More than 800 owners of classic cars and classics-to-be from the period up to 1970 followed the organisers' call to drive into the summer garden under Berlin's Funkturm radio tower on the Saturday and Sunday. Worthily put into the limelight with commentary by motoring expert Johannes Hübner, they transformed the outlying area of MOTORWORLD Classics Berlin into a resounding open-air gathering of privately owned classics and classics-to-be.

Next year's visitors can look forward to not only an unchanged stylish and top-quality concept, but new highlights as well. The venue on October 6-9, 2016, will once again be the historical halls of Berlin's ExpoCenter and the summer garden in the shadow of the Funkturm.



Dass Berlin starke historische automobile Wurzeln und die Berliner Benzin im Blut haben, zeigte sich spätestens an den vom Publikum besonders frequentierten Wochenendtagen. Mehr als 800 Besitzer von Old- und Youngtimern bis zum Jahrgang 1970 folgten am Messesamstag und -sonntag dem Aufruf der Veranstalter, in den Sommergarten unter dem Berliner Funkturm einzufahren. Moderiert vom Automobilexperten Johannes Hübner wurden sie würdig in Szene gesetzt und verwandelten den Außenbereich der MOTORWORLD Classics Berlin in ein wahres Freilichtforum privater Old- und Youngtimer.

Beim nächsten Mal können die Besucher ein unverändert stilvolles und hochwertiges Konzept, aber auch neue Highlights erwarten: vom 6. bis 9. Oktober 2016, erneut in den historischen Hallen der Messe Berlin und dem Sommergarten unter dem Funkturm.





LINKS: Sonderausstellung Fahrzeuge zur Zeit des Mauerfalls.

UNTEN: Der Trabant wurde zum Symbol der Einheit. Rechtzeitig zum 25. Jubiläum des Mauerfalls konnte auch Steinbildhauermeister Carlo Wloch während der MOTORWORLD Classics in Berlin seinen aus Stein gemeißelten Trabi der Öffentlichkeit präsentieren. Das knapp 10 Tonnen schwere Kunstwerk war im Sommergarten zu bestaunen. Frei nach dem Motto: Marmor, Stein und Eisen bricht ...

LEFT: Special exhibition on vehicles from the period when the GDR wall fell.

BELOW: The Trabant has become a symbol of unity. just in time for the 25th anniversary of the fall of the Berlin Wall, stone carver Carlo Wloch was able to present his chiseled stone Trabi to the public during the MOTORWORLD Classics in Berlin. The nearly 10-ton work piece of art could be admired in the summer garden.



KUNSTWERK AUS PAPPE

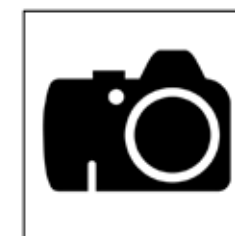
ART WORK IN CARDBOARD
MILES TO EMPTY



Lincoln baute im Jahr 1979 den Continental. Ein Wagen, der allen globalen Trends zu trotzen wollte. Der riesige Wagen schluckte jede Menge Sprit – und war dennoch das Symbol des amerikanischen Lebensstils. Die amerikanische Künstlerin Shanon Goff wählte den Lincoln Continental nicht von ungefähr als Vorbild für ihre Installation aus Pappkarton. Für ihren Großvater, der sich seinerzeit für 21.000 Dollar (heute entsprechend 70.000 Dollar Neupreis) einen Lincoln Continental V zugelegt hatte, war es ein Statement. „Ich habe es geschafft“ demonstrierte so der Gastwirt mit sizilianischen Wurzeln. Der Lincoln Continental V war aber auch der erste Wagen, dessen Armaturenbrett anzeigte, wie weit der Sprit noch reichte.



The Lincoln Continental was build in 1979. A car which wanted to defy all global trends. The huge car consumed a lot of fuel - and yet it was the symbol of the American lifestyle. That american artist Shannon Goff chose the Lincoln Continental for the installation made of cardboard, is no coincidence. For her grandfather, who formerly spend 21,000 Dollars (today \$ 70,000 in accordance to the original price) for a Lincoln Continental V, it was a statement. „ I made it“, was the statement of the Sicilian-American restaurateur . The Lincoln Continental V also became the first car, whose dash indicated how far the fuel would reach.





„Miles to Empty“ lautete die Beschriftung des LED Zählers, die die Künstlerin heute als Metapher für die Komplexität des amerikanischen Wertedenkens im Bezug auf Luxus, Leistung, Komfort und Autonomie nimmt. Shanon Goff will mit ihrer Installation darauf aufmerksam machen, diese Werte neu zu überprüfen.

Die Fangemeinde des Lincoln Continental V ist groß. Man sieht den Wagen in der TV-Serie Dallas, der junge Tom Selleck fuhr ihn als Magnum und in vielen Rap-Videos und Computerspielen beeindruckt er noch heute. Der weiße Riese, den Shanon Goff aus Pappe fertigte war in der Susan Hilberry Gallery, Michigan, USA zu sehen.

„Miles to Empty“ ... was the caption of the LED counter, which the artist takes as a metaphor for the complexity of the American values in terms of luxury, performance, comfort and autonomy. With her installation, Shannon Goff wants to point out, to check the values again. The fan community of the Lincoln Continental V is large. We see the car in the TV series Dallas, the young Tom Selleck drove him as Magnum and many rap videos and computer games he still impresses today. The white giant, Shannon Goff crafted of card board, could be seen in the Susan Hilberry Gallery, Michigan, USA.

TEXT: Kay MacKenneth | FOTOS: © Paul-David Rearick

MAC
MUSEUM ART & CARS



BMW Art Cars

Jeff Koons · Andy Warhol · Roy Lichtenstein u.a.

Bewegte Farbe

Herbert Vogt

04.10.2015

01.05.2016



RANGE ROVER FÄHRT ÜBER PAPIERBRÜCKE RANGE ROVER CROSSES PAPER BRIDGE

Eine Verbindung zwischen Automobil und Kunst demonstriert Range Rover mit der Überfahrt eines Luxus-SUVs über ein Kunstwerk. Der Britische Künstler Steve Messam hatte zu in Kooperation mit dem britischen Papierhersteller James Cropper PLC eine einzigartige Papierbrücke geschaffen. Der Anlass für diesen Event war die Präsentation des Range Rover auf der Guangzhou Motor Show und der Hinweis, dass Range Rover seit 45 Jahren bei viele Innovationen die Nase vorne hatte.

Die freistehende fünf Meter lange und 3,4 Meter hohe Papierbrücke stand in Suzhou, China. Nicht einmal Klebstoff wurde verwendet. Im „Venedig des Ostens“, wie Suzhou auch genannt wird, arbeitete man drei Tage lang an diesem Projekt.

Range Rover präsentierte 1970 den ersten Luxus-SUV, passierte zwei Jahre später den berühmten Darien Gap (ein tückisches Stück der Panamericana) und war 1989 war erstmals als 4x4 mit ABS Antiblockiersystem ausgestattet und führte die elektronische Traktionskontrolle und die elektronische Luftfederung in seinem Segment im Jahr 1992 ein.

Range Rover presented a link between automobile and art, by crossing with a luxury SUV over an art work. The British artist Steve Messam had created a unique paper bridge in cooperation with the British paper manufacturer James Cropper PLC. The occasion for this event was the presentation of the Range Rover at the Guangzhou Motor Show and the indication that Range Rover has been leading in innovations for now 45 years.

The detached five-meter long and 3.4 meter high paper bridge was in Suzhou, China. No glue was used. Specialists worked for three full days to build the bridge in Suzhou, which is also called the „Venice of the East“. In 1970 Range Rover presented the first luxury SUV, passed the infamous Darien Gap (a treacherous section of the Panamericana) two years later, was first to be fitted as 4x4 with ABS anti blocking brakes in 1989 and presented the electronic traction control and air suspension in 1992.



TEXT: Oliver Kammern | FOTOS: © Range Rover



DIE OLDTIMER MESSE IN BERLIN



Messe Berlin

MESSEGELÄNDE UNTERM FUNKTURM

6. - 9. OKT 2016

WWW.MOTORWORLD-CLASSICS.DE INFO@MOTORWORLD-CLASSICS.DE

Veranstaltet von der MoWo Messe- und Veranstaltungs GmbH & Co. KG und der Messe Berlin GmbH.

Concept Tribute to LE CORBUSIER

TEXT: Oliver Kammern | FOTOS: Renault



Klicken Sie das
Symbol um die Bil-
dergalerie zu sehen.

*Tap the symbol to
see the gallery*



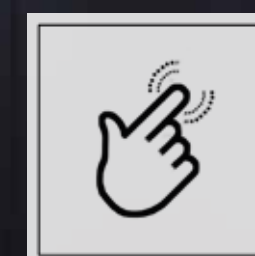
Zwei Jahre arbeiteten Designer an diesem Renault Coupé Corbusier. Rechtzeitig zu den Feierlichkeiten anlässlich des 50. Todes-tages von Charles-Édouard Jeanneret-Gris, wie Le Corbusier eigentlich hieß, wurde das Fahrzeug fertig. Zu sehen ist es im Rahmen einer Sonderausstellung in Corbusiers Villa Savoye „Des Voitures à Habiter: automobile et modernisme XXe-XXIe siècles („Autos zum Leben: Automotive und Modernismus im 20. Und 21. Jahrhundert“). Die Ausstel-lung ist bis zum 20. März 2016 zu sehen. Corbusiers Villa ist erstmals seit umfang-reichen Renovierungsarbeiten wieder im Originalzustand von 1932 zu sehen.

Die Umsetzung des Designs folgt den Ge-danken Corbusiers, der als einer der einfluß-reichsten Architekten des 20. Jahrhunderts gilt. Er stand mit seinen Entwürfen für eine radikale Änderung der Architektur als logi-sche Konsequenz auf die rasante technische Entwicklung und deren Auswirkungen auf das Leben.

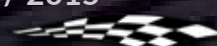


As a result of a two-year design-project the Renault Coupe Corbusier is now presented in Corbusier's Villa Savoye north of Paris: „Des Voitures à Habiter: automobile et modernisme XXe-XXIe siècles („Cars for living: the automobile and modernism in the 20th & 21st centuries“). The exhibition can be seen until 20 March 2016th. Courbusiers Villa is opend the first time since extensive renovations again in its original state of 1932.

Villa Sovoye was one of the first houses ever, which had integrated garages. Corbusier was one of the most influencing architects of the 20. century. He (his real name was Charles-Édouard Jeanneret-Gris) stood with his designs for a radical change of architecture as a logical consequence of the rapid technological development and its impact on life.



Lesen Sie mehr | Read more
<http://www.luxury-cars.tv>



CONCORSO D'ELEGANZA VILLA D'ESTE LÄDT ZUR ZEITREISE EIN



Ende Mai eines jeden Jahres stehen beim Concorso d'Eleganza Villa d'Este in Cernobbio am Comer See historische Automobile und Motorräder aus verschiedenen Epochen im Fokus von Automobilliebhabern aus aller Welt. Das dreitägige Event, das von der BMW Group Classic und dem Grand Hotel Villa d'Este veranstaltet wird, hat dank der Eleganz, der unvergleichlichen Atmosphäre und der kleinen erlesenen Teilnehmerfelder eine Ausnahmestellung unter den Schönheitswettbewerben für klassische Automobile und Motorräder. Gleichzeitig garantiert die Veranstaltung durch die Präsentation von Concept Cars und Prototypen einen Blick in die automobilen Zukunft. Dementsprechend lautet das Motto des Concorso d'Eleganza Villa d'Este 2016: „Back to the Future – the Journey continues“.

Jedes Automobil und Motorrad wird nach der Bewerbung von einem mit internationalen Experten besetzten Selecting Committee begutachtet –. Die ersten der voraussichtlich neun Wettbewerbsklassen wurden bereits festgelegt:

Pre-war decadence – Flights of automotive fantasy
Pre-war supercars – The Fast and the Flamboyant
Cars of the stars – From the silver screen to the studio lot
Rally cars – Heroes of the special stage, 1955 – 1985
Daring to be different – Designs that pushed the envelope
“Sur mesure et haute couture” – “One-offs for the connoisseur”

Bei der dreitägigen Veranstaltung wetteifern historische Fahrzeuge von herausragender Klasse und mit faszinierender Geschichte in den verschiedenen Kategorien um die Gunst der hochkarätig besetzten Jury. Neben dem Urteil der Experten ist auch die Zuneigung des Publikums gefragt, dessen Stimmen über die Vergabe mehrerer Sonderpreise entscheiden.

Ein erlesenes Teilnehmerfeld erwartet auch die Freunde klassischer Zweiräder. Der Concorso di Motocicletta hat sich als einer der Höhepunkte des zweiten Veranstaltungstags etabliert. Der Konvoi der Raritäten auf zwei Rädern wird auch 2016 auf seinem Weg von Como zu den Parkanlagen der Villa Erba in Cernobbio einen Halt vor der Historic Car Parade an der Villa d'Este einlegen. Am Ziel der Fahrt wird die Jury die historischen Motorräder begutachten.

TEXT: BMW | FOTOS: © BMW Classic / Classic Car TV



HK-ENGINEERING

Ihr Partner für MB 300SL

Passion Perfektion Tradition

VERKAUF RESTAURIERUNG ERSATZTEILE RENNSPORT



At the end of May each year, the gaze of automotive enthusiasts around the world focuses on the historic cars and motorcycles from various eras lining up at the Concorso d'Eleganza Villa d'Este in Cernobbio on the banks of Lake Como. The three-day event, hosted by BMW Group Classic and the Villa d'Este luxury hotel, maintains its stand-out status in the ranks of beauty contests for classic cars and motorcycles by virtue of the elegance it radiates, the incomparable ambience it generates and the small but exquisite field of entrants it assembles. At the same time, the presentation of concept cars and prototypes affords a glimpse of the automotive future. With this in mind, the motto of the Concorso d'Eleganza Villa d'Este 2016 is "Back to the future – the journey continues".

A Selecting Committee of international experts run the rule over every car and motorcycle hoping to gain entry into the event – and the first of the anticipated nine competition classes have already been decided:

Pre-war decadence – Flights of automotive fantasy

Pre-war supercars – The fast and the flamboyant

Cars of the stars – From the silver screen to the studio lot

Rally cars – Heroes of the special stage, 1955 – 1985

Daring to be different – Designs that pushed the envelope

"Sur mesure et haute couture" – "One-offs for the connoisseur"

Over the three days of the event, historic cars and motorcycles of outstanding class and with fascinating stories to tell compete for the favour of the high-calibre jury in the various categories. As well as seeking approval from the experts, contestants will also be vying for the affections of the public, whose votes will determine the winners of several special prizes.

An exquisite line-up of models also awaits fans of classic motorcycles. The Concorso di Motociclette has established itself as one of the highlights of Day 2. In 2016 the convoy of rare motorcycles will once again pause at the Historic Car Parade at Villa d'Este on its way from Como to the parkland of Villa Erba in Cernobbio. The jury will then cast their expert eye over the assembled motorcycles once they have reached the end of their journey.



The DAYTONA CLASSIC 24H



TEXT: Kay MacKenneth | FOTOS: © Daytona Classic 24H 2015 / Facebook

Hypnotische Wirkung

Runde für Runde
Rennwochenende
mit Zeitreise



Hypnotic ACTION

Lap after Lap
Racing weekend
with time travel



Innerhalb von 24 Stunden erlebten die Zuschauer der „Classic 24 Hours Daytona“ fünf Jahrzehnte Renngeschichte. Altersgenossen traten gegeneinander an - ungeachtet ihrer PS-Stärken, so wie damals, als sie zu ihrer aktiven Zeit gegeneinander in den Ring stiegen. Historic Sportscar Racing (HSR) hatte Mitte November ein aufregendes Teilnehmerfeld zusammengestellt. Von der Lola T70 bis zum Matra MS 630 der 1960er Jahre, BMW CSL und Porsche 935 aus den heißen 1970ern, Porsche 962 und Jaguar XJR der 1980er Jahre bis zu den Rennern des 21. Jahrhunderts wie Audi R8, Pescarolo LMP und den aktuellen Daytona Prototypen. Ein Rennwochenende, das allen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Within 24 hours, the audience of the „Classic 24 Hours Daytona“ experienced five decades of racing history. Contemporaries competed against each other - regardless of their power ranges, such as when they went up against each other in their former active times on the grids. Mid-November the Historic Sportscar Racing (HSR) had put together an exciting field of participants. From the Lola T70 to Matra MS 630 in the 1960s, BMW CSL and Porsche 935 from the hot 1970, Porsche 962 and Jaguar XJR-1980s up to the race cars of the 21st century as the Audi R8, Pescarolo LMP and the current Daytona Prototype . A race weekend, which will stay in remembrance.

Lesen Sie mehr | Read more
<http://www.luxury-cars.tv>





AUKTION AUCTION FERRARI 1955 500 MONDIAL

New York im Dezember – nicht nur Frauen denken da an Christmas-Shopping. RM Sotheby's kehrt nach dem großen ersten Auftritt im Jahr 2013 zurück nach New York und präsentiert unter der Überschrift „Art of the Automobile“ Kunst auf Rädern in den Gallerien der 10. Etage. Die diesjährige Auktion heißt Driven by Disruption: Atemberaubende Kunstwerke geschaffen von Designern und Ingenieuren. Im Jahr 2013 wurden 63 Millionen Dollar umgesetzt. „Driven by Disruption“ am 10. Dezember sollte diese Summe noch übertrumpfen mit einer handverlesenen Auswahl von 30 Automobil-Ikonen und einigen Kunstwerken mit automobilen Themen.

Following a momentous debut in 2013, RM Sotheby's returns to New York City for the second iteration of its watershed Art of the Automobile exhibition and auction. Previously slated for November, the 2015 event will now take place December 10 in the Sotheby's 10th floor galleries, - coinciding with one of the most spectacular times of the year in New York City. With an extraordinary \$63 million in sales achieved in 2013, Driven by Disruption on the 10. December was set to amplify these past results, , lifting the gavel on a carefully curated selection of 30 iconic vehicles, along with a select range of automotive-themed artwork



TEXT: Valery Reuter | FOTOS: © RM & Sothebys Auctions / Remi Dargegen

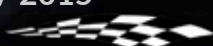
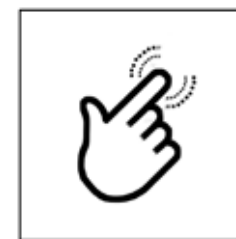
Für diesen Ferrari mussten Sie sich allerdings ins Flugzeug setzen, denn bei diesem original belassenen Ferrari 500 Mondial Baujahr 1955 konnte man nicht live übers Internet mitbieten. Der italienische Rennwagen mit dem Chassis No 0424 MD hat die harte Zeit des Motorsports überlebt – wie kaum ein anderer. Ein Zeitzeuge durch und durch – mit Gebrauchsspuren, die Gänsehaut verursachen schon beim Anschauen. Alle Ergebnisse der Auktion sehen Sie in der nächsten Ausgabe des MOTORWORLD Bulletins.

For this Ferrari however, you needed to take the plane, because this pristine 1955 Ferrari 500 Mondial could not be bid on via internet. Like no other - this Italian racing car with the chassis No 0424 MD has survived the hard time of motorsports . A witness through and through - with signs that cause goose bumps while looking at it. All the results of the auction will be presented in the next issue of the MOTORWORLD Bulletin.





Lesen Sie mehr | Read more
<http://www.luxury-cars.tv>



AUKTION 25 PORSCHE & 1 RENN TRANSPORTER RACE TRANSPORTER

Wenn's um Geld geht, müsste sich bei der „Porsche only“ Auktion in Hamburg (auctionata, 12. Dezember, 18 Uhr) die ganze Aufmerksamkeit auf den Porsche 959 Baujahr 1988 richten, der mit nur 8500 km Laufleistung eine Rarität ist. Doch da ist noch der feuerrote Magirus Deutz Rennt transporter, der in Begleitung eines Porsche 930 Turbo Carrera 3.0l, 935-Umbau daher kommt. Das hübsche Gespann stiehlt allen die Schau mit einem Startpreis von 120.000 Euro. Der Magirus Renn- transporter stammt aus dem Jahr 1968 und brummt mit einem V8 Dieselmotor und 168 PS.

Talking about money, the star of the upcoming auction „Porsche only“ in Berlin (auctionata, 12. Dec, 18 pm) should be the incredible 1988 Porsche 959 with only 8500 km. But there is another Lot crossing the block: a 1968 Magirus Deutz race transporter, based on a Mercedes-Benz 0317 that comes with a 1977 Porsche 930 Turbo Carrera 3.0l 1935 Special with a starting price of 120.000 Euros.

www.auctionata.de/s/430/porsche-only#



TEXT: Valery Reuter | FOTOS: AUCTIONATA

SPENDEN ÜBERGABE

ROLLENDES MUSEUM MÜNCHEN



KURZ
nachrichten



Das Kulturevent „Lange Nacht der Museen“ ist seit sieben Jahren auch Dreh- und Angelpunkt für das Rollende Museum München. In dieser Nacht nehmen Oldtimerfahrer Gäste mit auf eine Fahrt vom Deutschen Museum zur Dependence im Verkehrszentrum auf der Theresienhöhe in München oder zurück. Die Aufnahme von Oldtimern als Kulturgut ins UNESCO Weltkulturerbe ist eines der Ziele, die die Organisatoren der Demonstrationsfahrten unterstützen. Der Verein Classics for Charity und Classic-Car.TV wollen aber auch helfen. In diesem Jahr gab es erstmals auch Spenden von Mitfahrern für einen guten Zweck. Die Spenden in Höhe von insgesamt 700 Euro wurden offiziell übergeben an das Altersheim Seniorenstift in der Rümmanstraße in München. Mitarbeiterin Jeanette Kaiser: „Wir freuen uns, denn so können wir mittellosen Senioren, die keine Familie mehr haben, eine extra Freude bereiten.“ Übergeben wurde die Spende von Präsident Kay MacKenneth und Vize Präsident Stefan Weitzer für Classics for Charity.

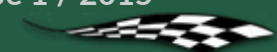
Since seven years the cultural event „Long Night of the Museums“ in Munich is also the lynchpin for the Rolling Museum Munich. During this night classic car drivers take guests on a journey from the German Museum to the dependance at the Transport Museum on the Theresienhöhe in Munich, or back. The inclusion of classic cars as a cultural asset in the UNESCO World Heritage, is one of the objectives, why the organizers support these demonstration runs. But the Association Classics for Charity and Classic-Car.TV also want to help. Donations from the guests were welcome for the very first time this year. The donations totaling Euro 700 were officially handed over to the nursing home Seniorenstift in Rümmanstraße in Munich. Associate Jeanette Kaiser: „We are delighted because we can prepare an extra pleasure for indigent senior citizens who have no family.“ The donation was handed over by Classics for Charity President Kay MacKenneth and Vice President Stefan Weitzer.

VSCC COTSWOLD HILLCLIMB TRIAL

TEXT: Valery Reuter | FOTOS: Peter McFadyen



TEXT: Kay MacKenneth | FOTOS: © Peter McFayden





FOTOS:
<http://petermcfadyen.co.uk>



70 Ausgabe 1 / 2015

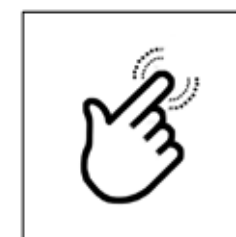


Können Sie sich vorstellen, mit ihrem heiß geliebten Klassiker abseits asphaltierter Straßen auf einem schlammigen Waldweg einen Hang hochzufahren und mit anderen Oldtimer-Enthusiasten um die Wette zu fahren? Uns fällt ehrlich gesagt etwas schwer – obwohl die Teilnehmer begeistert aussehen. Aber bekanntlich ticken ja nicht nur die Uhren in England etwas anders. Am vergangenen November-Wochenende trafen sich in Cotswold, zwischen Gloucester und Oxford viele Vorkriegs-Klassiker, um am neunten Durchlauf der VSSC (Vintage Sports Car Club) Trials teilzunehmen. Dabei geht es darum, querfeldein an einem Hang mit einer Mindeststeigung von streckenweise mehr 30% Steigungen zu bewältigen. Viel Arbeit für Mensch und Maschine.

Einhundertzehn Vorkriegs Enthusiasten, teils aus ganz Europa, traten an diesem Wochenende mit ihren Fahrzeugen zu diesem letzten Trial an.

Can you imagine, to boot up on a muddy offroad forest slope with your beloved classic and other classic car enthusiasts to drive on a trial? This strikes us frankly a bit difficult - even though the participants look thrilled. But we know, that not only the clocks tick different in England. On the past weekend in November many pre-war classics met in Cotswold, between Gloucester and Oxford, to participate in the ninth run of the VSSC (Vintage Sports Car Club) Trial series. The challenge is, to cope a hillside with more than 30% inclines. A lot of work for man and machine. One hundred and ten pre-war enthusiasts, some from all over Europe faced the challenges with their vehicles for this last trial on that weekend.

Lesen Sie mehr | Read more
<http://www.classic-car.tv>





GIPFELSTÜRMER MIT ALLRAD. DER NEUE GHIBLI S Q4



MASERATI GHIBLI S Q4. AB 84.060 €*

3 JAHRE • HERSTELLERGARANTIE • ROAD ASSISTANCE • WARTUNGSPAKET PREMIUM

DER NEUE MASERATI GHIBLI MIT INTELLIGENTEM Q4 ALLRADSYSTEM UND 410 PS TURBO V6
KRAFTSTOFFVERBRAUCH (L/100 KM): INNERORTS 14,1/AUSSERORTS 7,1/KOMBINIERT 9,7
CO₂-EMISSION: KOMBINIERT 226 G/KM – EFFIZIENZKLASSE F
ERMITTELT NACH EG-RICHTLINIE 1999/94/EG

*UNVERBINDLICHE PREISEMPFEHLUNG DES HERSTELLERS. INKL. 19% MWST. – ZZGL. ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN.
www.maserati.de/ghibli

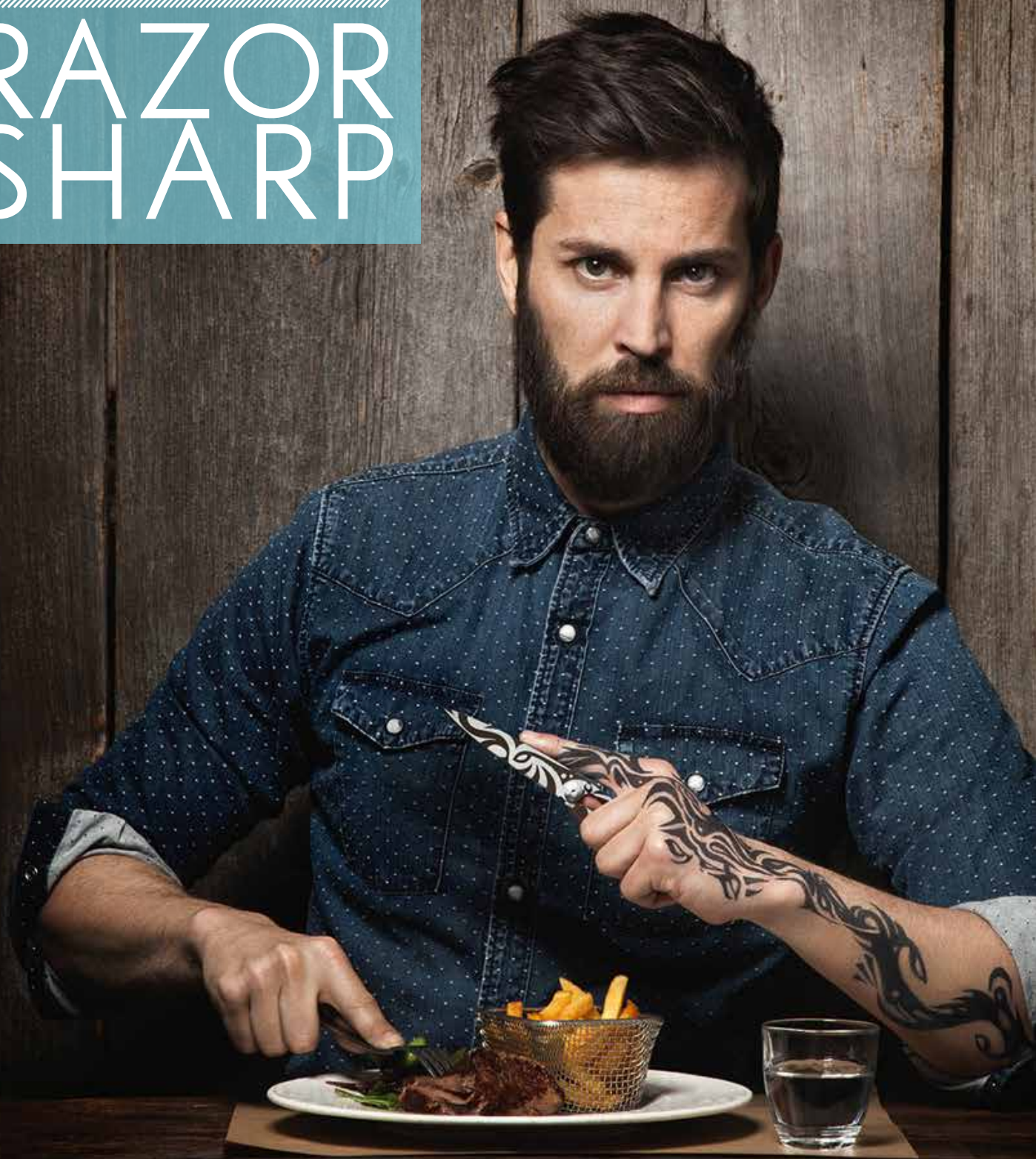


MASERATI

Ghibli



MESSER SCHARF RAZOR SHARP



ULTRALEICHTE ZÜNDKERZE ULTRALIGHT SPARKPLUG



„Am Anfang war da einfach nur der Wunsch ein ultra leichtes Messer zu entwerfen“, so Luc Foin und Stéphane Lebeau. „Allerdings sollte es nicht schwerer sein als ein Brief und um einiges handlicher“. Fünf Jahre später haben die beiden Franzosen ihre Kreation perfektioniert und um die Serie „Tattoo“ erweitert. Ein Deejo (Messer) mit einer eigenen „Haut“ in verschiedensten Mustern ist etwas sehr persönliches. Es gibt Wachholderholz, Grenadill-Holz oder Rosenholz am Griff, auf der Klinge z.B. das Tattoo für Biker mit der Zündkerze on top. In Deutschland zu beziehen über:

www.herbertz-messerclub.de.

Das Messer kann individuell personalisiert werden unter <http://my.deejo.fr>

„In the beginning there was just the desire to design an ultra-light blade“, says Luc Foin and Stéphane Bebeau. „However, it should not be heavier than a letter and a lot handier“. Five years later, the two Frenchmen have perfected their creation and enhanced the series with the „Tattoo“ knives. A Deejo (knife) with its own „skin“ in different patterns is something very personal. There are juniper wood, blackwood and rosewood handles and on the blade for example the tattoo for bikers with the spark plug on top. Every knife can be customised personally.

<http://my.deejo.fr>



GESCHENKE GIFTS

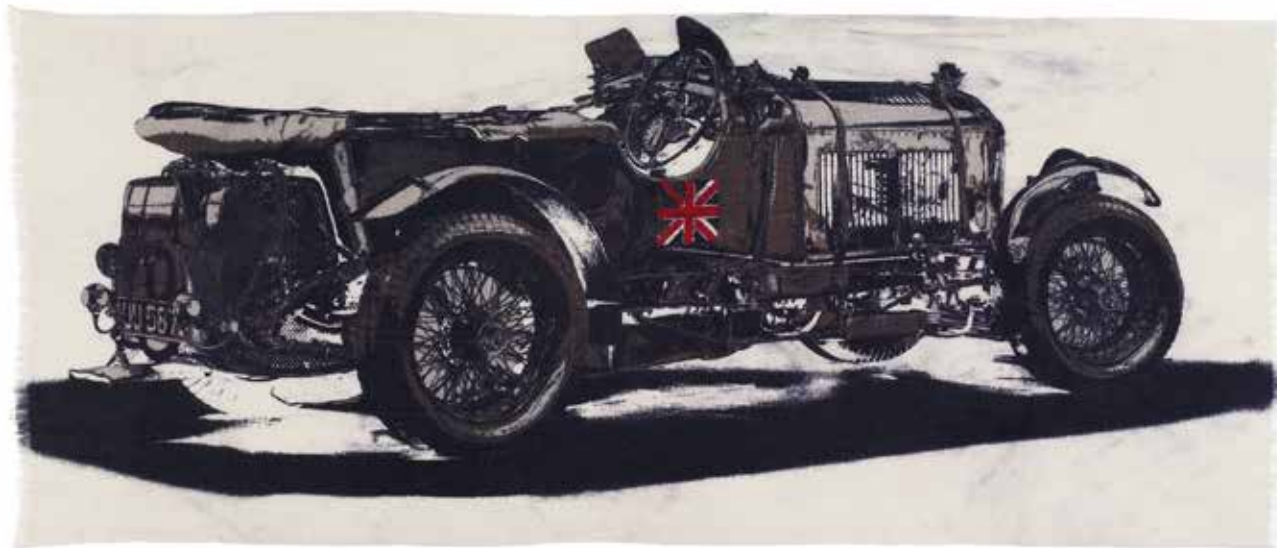


BENTLEY BLOWER SCHAL // SCARF



Eine Ikone auf Cashmere- federleicht und zugleich wärmend. Passt in jede Handtasche.
An icon on Cashmere- lightweight yet warm. Fits into any handbag.

<http://www.luxurylondon.co.uk/>



GUCCI PANTOFFEL // SLIPPER

Für den beschwingten Gang zu Hause: Herren Lederslipper, gefüttert mit echtem Känguruhaar.
For the lilting walk at home: men's leather slippers, lined with genuine kangaroo hair.



MODELLAUTO // MODEL CAR

Bei Spark gibt es das limitierte 1:43 Porsche 911 MOTORWORLD Sondermodell, ehemals gefahren von Walter Röhrl.

Spark presents the 1:34 MOTORWORLD Porsche 911 limited edition, formerly driven by Walter Röhrl <http://www.motorworld.de>



BENTLEY PEN

Sie liegen gut in der Hand, die Bentley Tibaldi Stifte, mit Brunnen oder Rollkugelfedern. Für jeden Sammler edler Schreibgeräte einfach faszinierend.

They lie well in hand, the Bentley Tibaldi pens, and fountain pens or trackball. For any collector of fine writing instruments, simply fascinating.

<http://www.tibaldi.it/>



KOMPASS // COMPASS

Nicht nur die Wildnis kann gefährlich sein. Bei Richtungsverlust hilft der Bronze-Kompass von True Nord.

Not only wilderness can be dangerous. Against any direction loss, this waterproof brass compass will help.

<https://www.kaufmann-mercantile.com>



NIRA MONTANA SKI

Außen nostalgische Nussbaum-Echtholz, im Kern Titanal-Inlay Technologie für hohe Drehsteifigkeit. Der Ski Indigo Nira Montana Ti entstand aus der Kooperation mit dem italienischen Designhotel Nira Montana.

Foreign nostalgic Walnut wood, Titanal inlay technology for high torsional stiffness in the core. The Ski Indigo Nira Montana Ti was born from the cooperation with the Italian Design Hotel Nira Montana. <http://www.indigosnow.de/indigo-ski-nira-montana-ti>





KLEINE KNÖPFE // CUFF LINKS

Diese kleinen Monopoly Rennwagen Manchettenknöpfe erfreuen jeden Automobil Freund.
These little race cars Monopoly cufflinks delight any automotive enthusiast.
<http://www.cufflinks.com>

Werkstatradio, FM Radio mit perfektem, raumfüllendem Klang durch 10 Watt-Neodymium-Lautsprecher. Bluetooth-Schnittstelle mit Telefon-Freisprechfunktion.

Workshop Radio, FM Radio with perfect, room-filling sound with 10 watt neodymium speakers. Bluetooth interface with hands-free speakerphone.

<http://www.festool.de>



STYLISH JANUS

Die Janus Halcyon 50 ist ein an die amerikanische Motorradkultur der 20er bis 30er Jahre angelehntes modernes Motorrad.

The Janus Halcyon 50 is a modern reminiscent to the American motorcycle culture of the 20s to 30s.
<http://www.janusmotorcycles.com>



SITZ GELEGENHEIT // CASUAL SEATING

Der Maarten Baas Beach Chair aus der Kollektion „Objet Nomade“ von Louis Vuitton ist im zusammengeklappten Zustand klein wie ein Aktenkoffer

Maarten Baas Beach Chair from the Louis Vuitton „Objet Nomade“ Collection looks like an attaché case when closed.
<http://www.louisvuitton.com>



WERKZEUG TASCHE // TOOL BAG

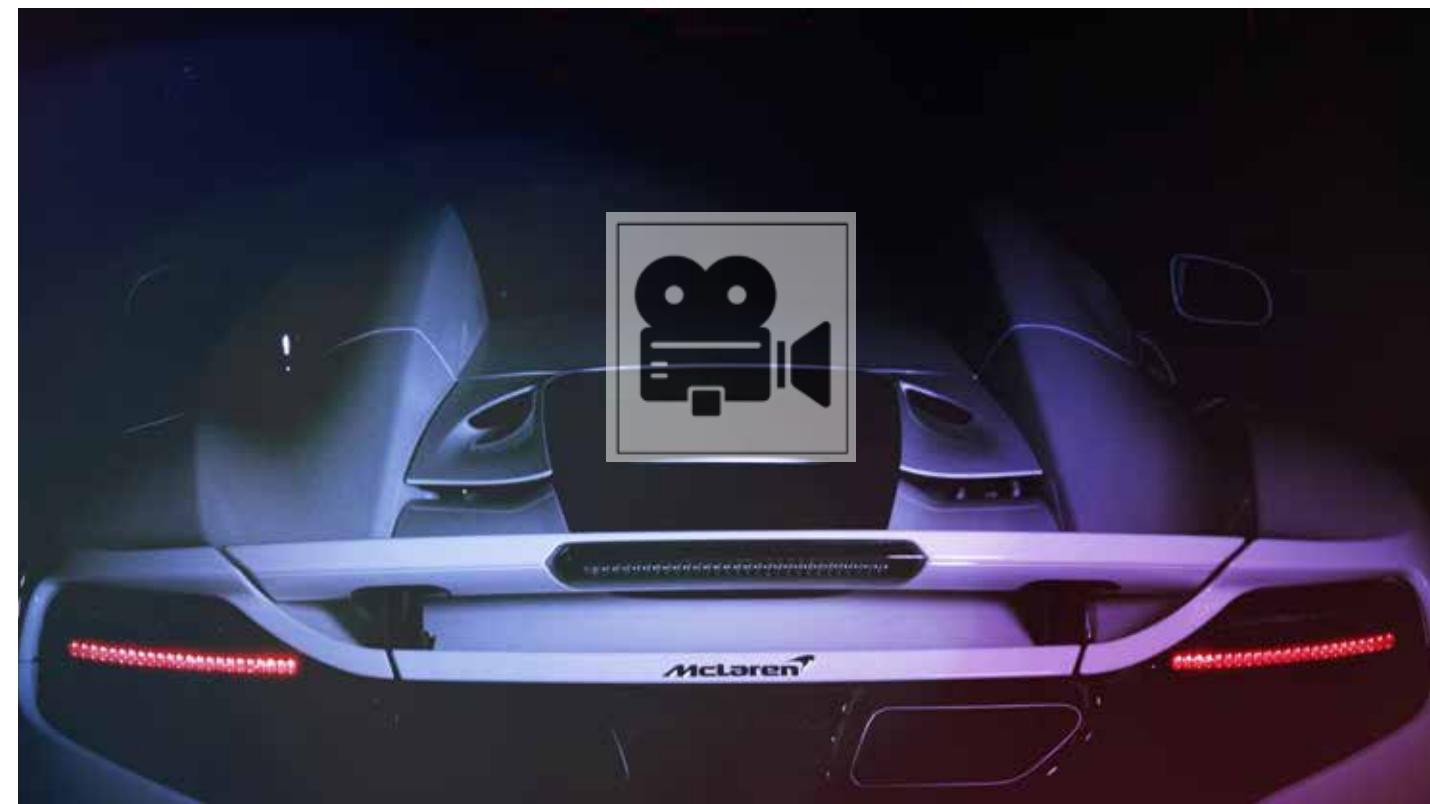
Dieser kleinen Werkzeugkoffer bringt Ordnung in den Kofferraum. 20 einstellbare Schlaufen halten das wichtigste Werkzeug.

This small tool case brings order to the trunk. 20 adjustable loops keep the most important tools.
<http://www.meandmycar.co.uk>



SPECIAL EDITION

TEXT: Kay MacKenneth | FOTOS: © Dörr Automobile / Kay MacKenneth



Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen
Tap the symbol to see the video

Einen McLaren 650S in freier Wildbahn zu erleben ist selten genug. Dörr Automobile Frankfurt legt noch einen drauf und bringt die limitierte Version des McLaren 650S Spider 24H Nürburgring Secial Edition. Nur acht Exemplare werden aufgelegt - in Reminiszenz an den französischen Rennfahrer Kévin Estre, der mit seinem McLaren 12C GTC die Nürburgring Norddschleife in sensationellen 8,10 Minuten beim 24H Rennen 2014 umrundete und damit nicht nur den Rundenrekord aufstellte, sondern auch die Poleposition belegte. Estre war sechs Sekunden schneller als der bisherige Rekord.

To experience a McLaren 650S in the wild is rare enough. Dörr Automobile Frankfurt goes even further and presents the limited version of the McLaren 650S Spider 24H Nurburgring Secial Edition. Only eight specials are placed - in reminiscence of the French racing driver Kévin Estre, who raced the Nürburgring Norddschleife with his McLaren 12C GTC in sensational 8.10 minutes during the 24h race in 2014 - and not only erected the lap record, but also took the pole position. Estre was six seconds faster than the previous record.

Klicken Sie das
Symbol um die Bil-
dergalerie zu sehen.

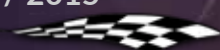
*Tap the symbol to
see the gallery*





Der 650S ist eine modifizierte Version des Rennsportlers MP-12C, die sowohl als Coupé und auch als Spider angeboten werden. Erkennbar ist die 24H Nürburgring Special Edition an den Karbon-Teilen am Splitter entlang der Front, den orange-farbenen Bremssattel, den bedruckten Karbon Seitenschwellern und dem ebenfalls aus Karbon gefertigten Heck. Der Supersportler mit seinen kraftvollen 650PS schafft eine Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in 3 Sekunden und erreicht eine maximale Geschwindigkeit von knapp 329 km/h.

The 650S is a modified version of the race bolide MP-12C, available both as a coupe and as Spider. Recognizable is the 24h Nürburgring Special Edition by the carbon parts on the splitter along the front, the orange caliper, the printed carbon side skirts and the rear, also made of carbon. The super sports car with the powerful 650 hp creates an acceleration from 0 to 100 km / h in 3 seconds and reaches a maximum speed of nearly 329 km / h.



PREMIERE CLASSIC DESIGN BILENKIN

BMW unter dem Blechkleid – das brachte schon die formschönen Wiesmann Sportwagen auf Touren. Die klassisch wirkenden Fahrzeuge aus dem deutschen Dülmen werden nicht mehr hergestellt, dafür zeigte auf der Dubai Motorshow ein russischer Hersteller ein neues Kleinserien-Modell mit überraschend eleganter Klassik-Karosserie: Der Bilenkin Vintage – aufgebaut auf einem BMW E92 – wurde in Moskau entworfen von Designer Kirill Bilenkin.

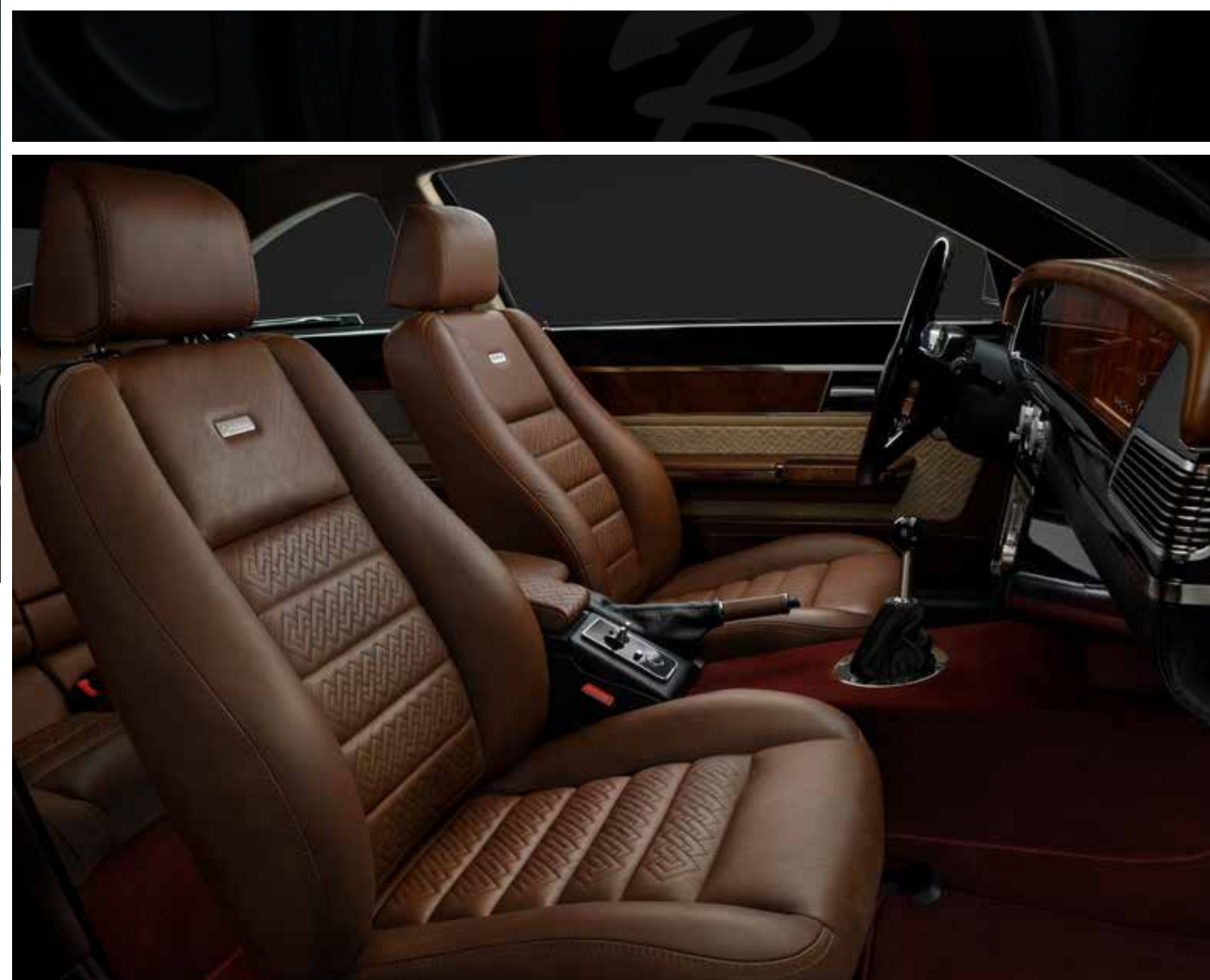
BMW under the bodywork – this is what already revved the elegant Wiesmann sports cars. The seemingly classic vehicles from the German manufacture in Dülmen are no longer produced, but a Russian manufacturer presented a new small series model with surprisingly elegant classical body at the Dubai Motor Show : The Bilenkin Vintage - built on a BMW E92 - designed in Moscow by designer Kirill Bilenkin.

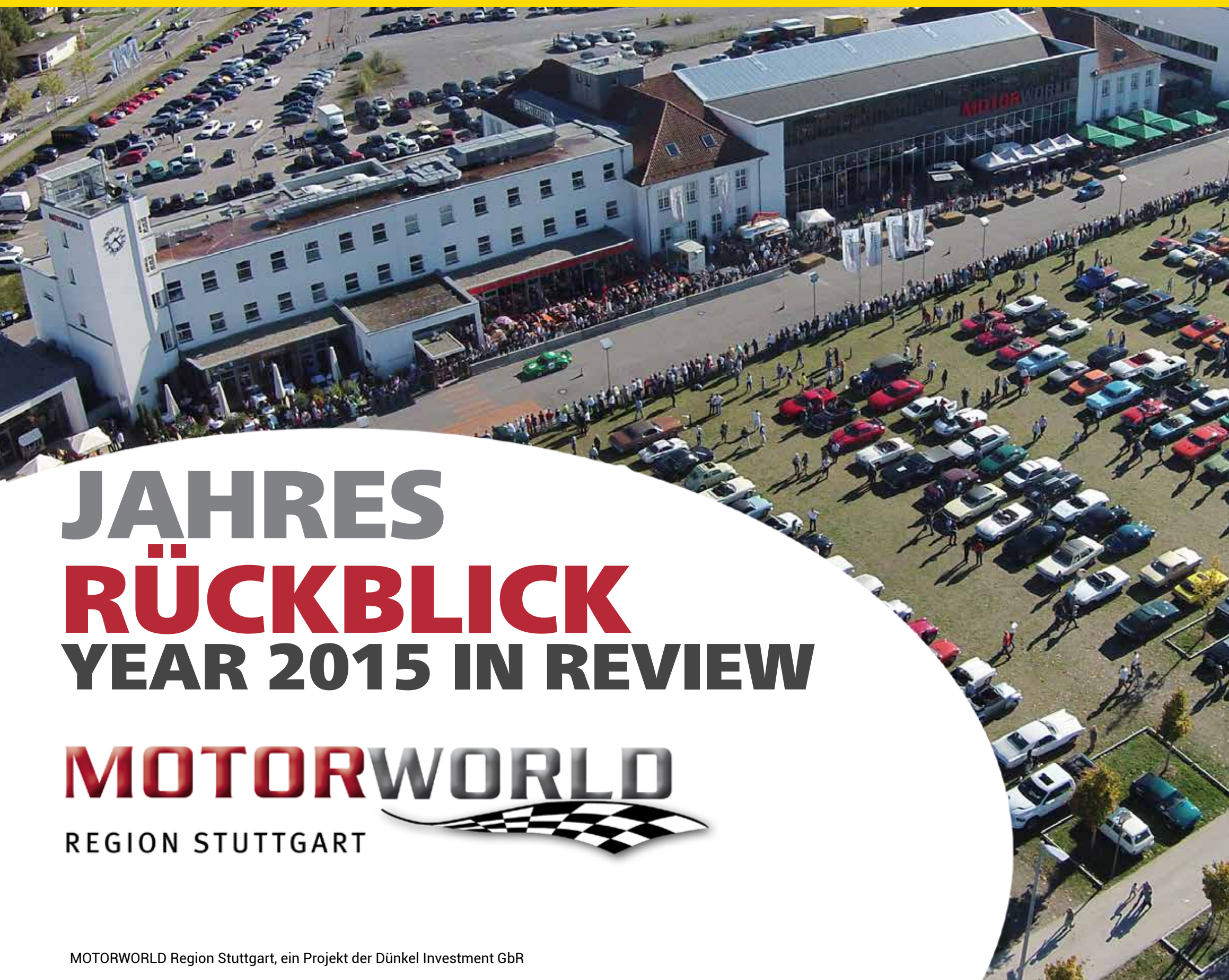


TEXT: Kay MacKenneth || FOTOS: Bilenkin

Die dezente Variante ist durchaus sehenswert mit ihren aufwendigen Handarbeiten und wertvollen Materialien. Bestellt werden kann, was gefällt und so ist die Varietät der Ausstattung und Farbzusammenstellung dann reine Geschmacksache ...

The restrained variant is well worth seeing with its elaborate craft work and precious materials. You can order what you like - and so the variety of features, textures and color schemes is then a matter of taste ...





JAHRES RÜCKBLICK YEAR 2015 IN REVIEW

MOTORWORLD
REGION STUTTGART

MOTORWORLD Region Stuttgart, ein Projekt der Dünkel Investment GbR

APRIL Perfekte Ergänzung A perfect addition

Spatenstich für einen zusätzlichen Magneten: Die renommierte Hahn-Gruppe gibt den Startschuss für das neue Porsche Zentrum Böblingen. Es wird auf dem Gelände der MOTORWORLD Region Stuttgart das bestehende Angebot im Premium-segment perfekt ergänzen. Die Eröffnung ist 2016 geplant.



Ground-breaking ceremony for a new attraction: The prestigious Hahn Group gives the starting signal for the new Porsche Centre in Böblingen, which will perfectly complement the existing premium segment facilities at MOTORWORLD Region Stuttgart. The opening is scheduled for 2016.

American Power US Car & Bike Weekend



TEXT: MOTORWORLD | FOTOS: © MOTORWORLD AG



MAI

An den Start On the starting line

Rund 20.000 Besucher kamen am 10. Mai zum offiziellen Saisonauftakt der MOTORWORLD Region Stuttgart. Zahlreiche Highlights automobilier Fahrkultur ließen wieder einmal die Herzen von Fahrzeugliebhabern aber auch von Familien und Kindern höher schlagen. Schon jetzt vormerken: Der Saisonauftakt 2016 ist am Sonntag, 24. April 2016.

Around 20,000 visitors came to the official seasonal opening of MOTORWORLD Region Stuttgart, held on May 10. Numerous highlights of automotive driving culture once again made the hearts of both car lovers, as well as families and children, beat faster. Make a note now: The 2016 season opens on Sunday, April 24, 2016.

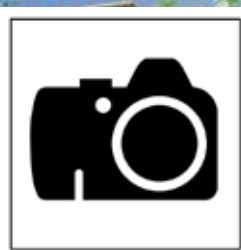
MOTORWORLD
REGION STUTTGART

MAI

MOTORWORLD – die Zweite MOTORWORLD - the second

Startschuss für eine zweite MOTORWORLD: Im Norden Münchens eröffnet zum Jahreswechsel 2016/2017 die MOTORWORLD München ihre Tore. Der Standort im Stadtteil Freimann war vormals ein Bahnausbesserungswerk, das heute unter Denkmalschutz steht und aufwendig saniert wird.

Green light for a second MOTORWORLD: MOTORWORLD München will be opening its gates in the north of Munich at the turn of 2016/2017. The location in the district of Freimann was formerly a railway repair shop, which now stands under a heritage preservation order and is being extensively redeveloped.



MAI

Zurück in die Zukunft Back to the future

Beginn der Sanierungsarbeiten am historischen Empfangsgebäude des ehemaligen Württembergische Landesflughafens: Erweitert um einen lichtdurchfluteten Glasanbau schafft es zusätzliche Event- und Gastronomieflächen als Teil der MOTORWORLD Region Stuttgart sowie Platz für einen Flugsimulator.

Renovation work has started on the historical reception building at the former Württemberg state airport. Expanded with a light and airy glass extension, it creates additional event and catering areas as part of MOTORWORLD Region Stuttgart, as well as space for a flight simulator.

JUNI

PFF Porsche Jahrestreffen PFF annual Porsche meeting



JUNI

Drive& Help Sportwagen-Charity Sportscar Charity



JULI

Bosch Boxberg Klassik Bosch Boxberg Classic

2015 startete das jährliche Highlight der Bosch Klassik-Sparte direkt von der MOTORWORLD Region Stuttgart aus.

2015 the annual highlight of the Bosch Classic division has been launched right out of the MOTORWORLD Region Stuttgart.



MOTORWORLD
REGION STUTTGART



JULI

Solitude Revival Solitude Revival

MOTORWORLD Region Stuttgart präsentierte drei außergewöhnliche Rennboliden auf dem Solitude Revival, den ehemaligen 1994 Ford B194-5 Benetton F1 Rennwagen von Michael Schumacher, das Porsche 911 SC „Safari“ Coupé und auch den BMW Drive by Wire von PARAVAN.

MOTORWORLD Region Stuttgart presented three exceptional racing cars at the Solitude Revival, the former 1994 Ford B194-5 Benetton F1 cars of Michael Schumacher, the Porsche 911 SC „Safari“ Coupé and the BMW Drive by Wire by PARAVAN.



Devin Miles

FOLLOW YOUR DREAMS FÜR EINEN GUTEN ZWECK FOR A GOOD CAUSE

Mit seinen technischen und konzeptionellen Neudefinitionen gilt Devin Miles als der erfolgreichste Wegbereiter der „Modern German Pop Art“.

2010 nahm er mit großem Erfolg an seiner ersten Museumsausstellung in Fulda teil. Er stellte als einziger deutscher Künstler seine Werke mit Andy Warhol und Robert Rauschenberg aus. Im Gegensatz zu industriell gefertigten Multiples sind Miles' Serigrafien aufwendig in reiner Handarbeit gefertigt, was jedes Kunstwerk zum Unikat innerhalb einer Auflage macht.

Kunstkenner und Kunstsammler wissen um die besondere Wertschätzung seiner Werke und setzen nicht ohne Eigeninteresse auf das Zukunftspotential und die Wertsteigerung seiner unverwechselbaren künstlerischen Ausdruckskraft.

Zwei großartige Stilikonen der 1960er sind auf dem Kunstwerk „Follow your dreams“ von Devin Miles aus dem Jahr 1994 verewigt: Audrey Hepburn und ein Mercedes-Benz 300 SL. Der international bekannte Pop-Art-Künstler spendete „Follow your Dreams“ (Maße: 150 x 100 cm) anlässlich der Premiere der MOTORWORLD Classics Berlin.

Im Frühjahr 2016 kommt dieses Highlight automobiler Kunst unter den Hammer, der Versteigerungserlös dann dem ambulanten Kinderhospiz Berliner Herz (www.berlinerherz.de) zugute. Interessenten können bei der Online Kunst-Auktion von Auctionata mitbieten.

www.auctionata.de

AUCTIONATA





With his innovative technical and conceptual definitions, Devin Miles is regarded as the most successful pioneer of modern German pop art. In 2010, he celebrated a great success at his first museum exposition in Fulda as the only German artist to exhibit his work together with works by Andy Warhol and Robert Rauschenberg. In contrast to industrially produced multiples, Miles' serigraphs are elaborately handmade, which makes every work of art in a print run a unique piece. Art connoisseurs and collectors are especially appreciative of his works and, not without self-interest, invest in the future potential and increase in value of his distinctive artistic expressiveness.

Two great style icons of the 1960s are immortalised in Devin Miles' „Follow your dreams“ from 1994. Depicting Audrey Hepburn and a Mercedes-Benz 300 SL, the internationally renowned pop artist donated this work (size: 150 x 100 cm) on the occasion of the inauguration of MOTORWORLD Classics Berlin. This highlight of motoring art will come under the hammer in spring 2016, with the auction's proceeds going to the Berliner Herz children's outpatient hospice (www.berlinerherz.de). Bids can be submitted at Auctionata's online art auction.



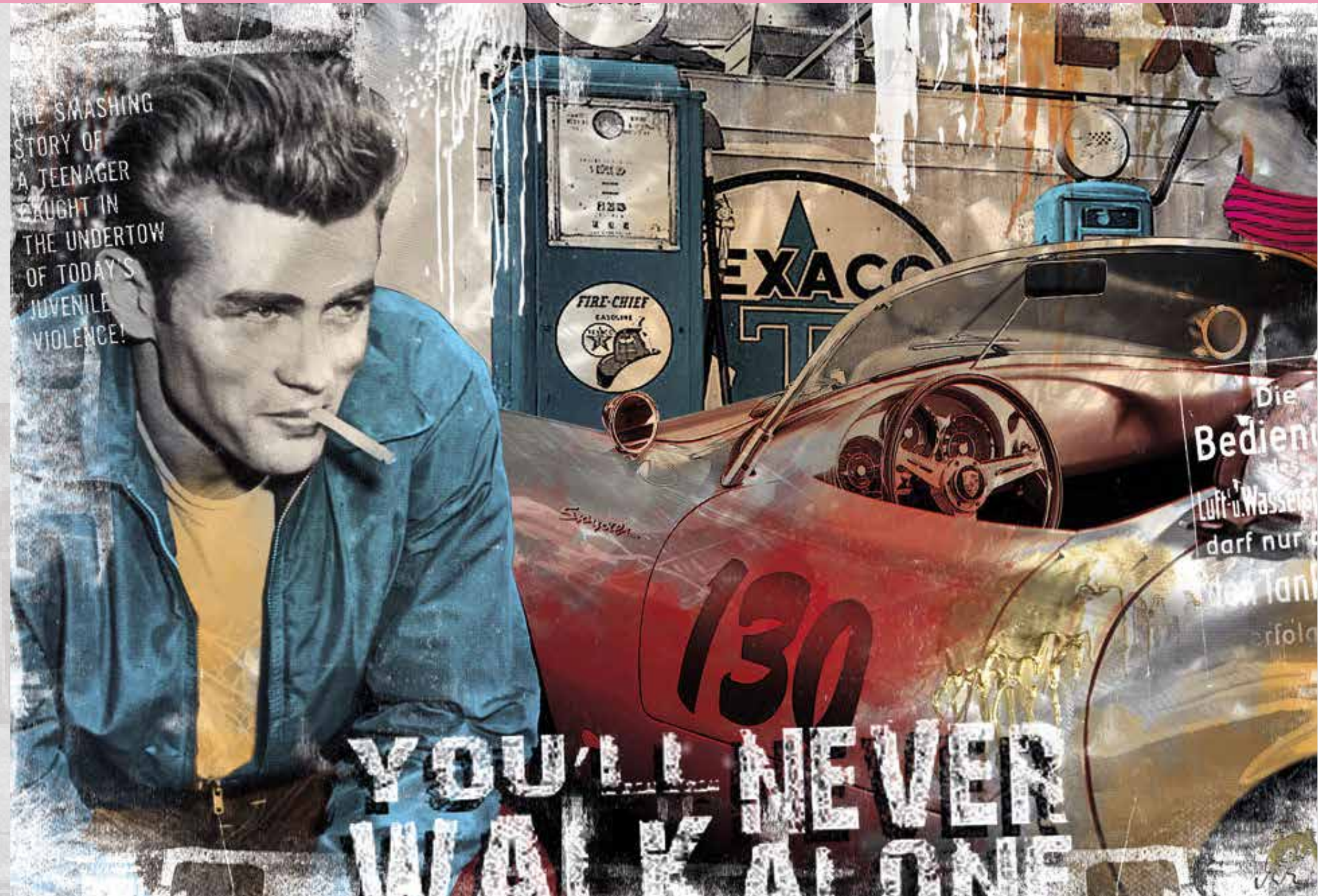


„His Machine – James Dean“ Malerei, Airbrush und Handsiebdruck aufgebürstetem Aluminium (Rechts)
„Pit Lane – Steve McQueen“, Airbrush und Handsiebdruck aufgebürstetem Aluminium (Oben)

Painting „His Machine – James Dean“, airbrush and handmade serigraphy on brushed aluminium (on the right)

„Pit Lane – Steve McQueen“, airbrush and handmade serigraphy on brushed aluminium (at the top).

<http://www.devin-miles.de>



MOTORWORLD

G R O U P



...PROUDLY PRESENTS:

MOTORWORLD
REGION STUTTGART



Seit 2009

Ein Projekt der Dünkel Investment GbR.

MOTORWORLD
M Ü N C H E N



Bau begonnen

Ein Projekt der Freimann Besitz GmbH & Co. KG.

MOTORWORLD
K Ö L N | R H E I N L A N D



Bau begonnen

Ein Projekt der Butzweilerhof Nicolaus Otto Park GmbH & Co. KG.

MOTORWORLD
ZECHE EWALD | RUHR



Geplanter Baubeginn: 2016

Ein Projekt der Zeche Ewald Entwicklungs GmbH & Co. KG.

MOTORWORLD
Classics
B E R L I N



6.-9. Okt 2016

Eine Veranstaltung der MoWo Messe- und Veranstaltungen GmbH & Co. KG.

MOTORWORLD
Manufaktur
B E R L I N



Bau begonnen

Ein Projekt der Insel 1 GmbH & Co. KG

